



Centre Marc Bloch

Centre franco-allemand de recherches en sciences sociales
Deutsch-Französisches Forschungszentrum für Sozialwissenschaften



Revue Territoires

Cycle de rencontre – formation 2008-2009

Mobiliser et prendre en compte les savoirs citoyens en urbanisme

Les démarches participatives en Ile-de-France et en Europe

Programme de la séance n°3

Séjour de formation à Berlin

Vendredi 30 et samedi 31 janvier 2009

Proposé par l'Adels dans le cadre du programme de recherche PICRI (Partenariat Institutions - Citoyens pour la Recherche et pour l'Innovation) soutenu par la région Ile-de-France. À destination d'élus, de militants associatifs et de professionnels des associations et des collectivités territoriales en Ile-de-France.

Jeudi 29 janvier

- | | |
|-------|---|
| 18:40 | Départ de l'aéroport de Paris, Orly Sud
(Enregistrement de 16:30 à 18:00 – heure limite) |
| 20:20 | Arrivée à Berlin, aéroport Schoenefeld
Départ pour l'hôtel |
| 22:30 | Repas de bienvenue dans un bar/restaurant de la Crellestraße (Schöneberg) |

Vendredi 30 janvier

- | | |
|-----------|---|
| 7:30-8:30 | Petit-déjeuner à l'hôtel |
| 8:30 | Départ pour le Centre Marc Bloch avec les transports publics |
| 9:15 | Partie I – Introduction au programme de formation : les savoirs citoyens dans le contexte berlinois

Interventions et débat :
- « Développement urbain et savoirs citoyens »,
<i>Yves Sintomer, professeur de sociologie politique à l'Université Paris 8,</i> |

directeur adjoint du Centre Marc Bloch à Berlin

- « Politique de la ville et développement urbain à Berlin avant et après la chute du Mur »,

Dieter Frick, professeur d'urbanisme à l'Université technique de Berlin

- « Compétences accordées aux arrondissements et relation avec les autorités administratives et politiques du Land de Berlin »,

Oliver Schruoffeneger, membre du Parlement berlinois

- 13:00 Déjeuner aux alentours du Centre Marc Bloch
Restaurant « Deponie » (sous le pont de la S-Bahn Friedrichstraße)
- 14:15 Départ pour Lichtenberg
- 15:00 **Partie II – Mobiliser les savoirs citoyens pour améliorer les services publics et les infrastructures : le budget participatif de Lichtenberg**
- Interventions et entretiens avec des responsables de l'administration de l'arrondissement de Lichtenberg au centre socioculturel « Kiezspinne »
- *Hendrikje Klein, spécialiste du budget participatif de Lichtenberg*
 - *Des articipants du budget participatif*
 - *Wilfried Nünthel, membre du Parti conservateur de la Bezirksverordnetenversammlung (BVV) (Conseil Municipal)*
- « Spécificités des budgets participatifs en Allemagne »,
Carsten Herzberg, doctorant en sciences politiques au Centre Marc Bloch, en cotutelle Université de Potsdam / Université Paris 8
- 18:30 **Partie III – Participation dans les quartiers**
- Intégration des étrangers dans les quartiers et participation à la politique de l'arrondissement de Neukölln
- Rencontre « informelle » avec *Gilles Duhem, urbaniste et diplômé en sciences politiques, travailleur social français actif à Berlin*, dans les locaux de l'association de quartier Morus 14 e.V. à Neukölln
- ca. 20:30 Dîner dans un restaurant turc, Tandir (Neukölln)
Visite des bars branchés de Kreuzberg-Neukölln, « Kreuzkölln »

Samedi 31 janvier

- 7:30-8:30 Petit-déjeuner à l'hôtel
- 8:30-9:30 **Partie III, suite – Participation dans les quartiers**
- Intervention à l'hôtel « Vivre dans un Plattenbau » (immeubles de dalles préfabriquées de la RDA),
Florian Koch, urbaniste, Georg Simmel Zentrum (Université Humboldt)
- 09:30 Départ pour Marzahn-Hellersdorf

- 10:30-12:30 Visite guidée du quartier Marzahn-Nord de l'arrondissement de Marzahn-Hellersdorf Nord (lieu de rencontre : Gare de la S-Bahn Ahrensfelde – S7), *Torsten Preussing, citoyen engagé dans le quartier*
- 12:30 Déjeuner à la « Pension 11 Himmel », restaurant associatif du quartier
- 15:00 **Partie IV – Contre-expertise des citoyens et lutte contre la « gentrification »**
- 15:00-16:30 Excursion sur le site de la Mediaspree, conflits actuels pour l'utilisation des berges de la Spree à Kreuzberg-Friedrichshain (lieu de rencontre : le Bar Jam dans la Gare Ostbahnhof)
Carsten Joost, membre de l'association Mediaspree, visite guidée du site
- 16:30-18:00 Le conflit vu par le Conseil Municipal de l'arrondissement de Kreuzberg-Friedrichshain et par le gouvernement local. Interventions et débat (Rencontre au bateau-auberge Eastern Comfort)
- *Dr. Franz Schulz, Maire de l'arrondissement de Kreuzberg*
 - *Antje Kapek, membre du Parti des verts de la Bezirksverordnetenversammlung (BVV - Conseil Municipal) de Kreuzberg*
- 18:00 **V. Évaluation du séminaire**
- 18:30 Fin du séminaire
- Soirée libre

Dimanche 1 ^{er} février

Journée libre

- 20:40 Départ de l'avion pour Paris (pour la majorité des participants, certains rentrant le samedi après-midi ou le dimanche matin)

Partie I – Introduction au programme de formation : les savoirs citoyens dans le contexte berlinois

Des spécialistes et experts présentent des exposés introductifs sur le développement politique et urbain de Berlin lors de ces dernières décennies.

Partie II – Mobiliser les savoirs citoyens pour améliorer les services publics et les infrastructures : le budget participatif de Lichtenberg

Le budget participatif de Lichtenberg est l'un des plus avancés d'Allemagne. À la différence de la France et d'autres pays européens, il n'a pas pour mission de répartir des fonds mais vise, grâce à la participation des citoyens, à améliorer les services publics. L'arrondissement de Lichtenberg a déjà acquis 4 années d'expérience dans la mise en place du budget participatif.

Partie III – Participation dans les quartiers

Nous nous intéresserons d'abord à la question des possibilités d'intégration des étrangers par le biais de la participation et de la politique de la ville (management de quartier). Un « manager » de quartier français travaillant à Berlin a beaucoup étudié la question.

Une visite du quartier de Marzahn-Hellersdorf Nord, accompagnée d'entretiens avec des citoyens engagés et des membres du management de quartier mettra en lumière la mise en place de la participation dans un quartier de grands ensembles érigés au temps de la RDA. Certains habitants de Marzahn-Hellersdorf Nord résidant dans le quartier depuis l'époque de la RDA sont aujourd'hui très actifs dans les dispositifs participatifs. Différents instruments de participation ont été mis en place dans ce quartier, ce qui peut parfois conduire à des conflits et des concurrences.

Partie IV – Contre-expertise des citoyens et lutte contre la « gentrification »

Le quartier de Kreuzberg a été le terrain d'expérimentation de la « rénovation douce » dans les années 1970 et 1980 à Berlin-Ouest et est devenu un véritable modèle pour la rénovation des quartiers de logements anciens pour l'ensemble de Berlin et même pour l'ensemble de l'Allemagne. Kreuzberg a aussi été le terrain de luttes urbaines parfois violentes, ce qui a conduit à un développement urbain particulier de ce quartier.

Le conflit actuel pour l'utilisation des berges de la Spree à Kreuzberg-Friedrichshain est à placer dans le contexte des luttes urbaines et de la gentrification. Depuis la chute du Mur de Berlin, les terrains au bord de la Spree ont été investis par les habitants, qui y ont développé des lieux de divertissement (bars avec plage par exemple). Ces terrains sont aussi occupés par des logements ou sont restés en friche. L'arrondissement de Kreuzberg-Friedrichshain a décidé de céder les terrains au bord de la Spree pour le développement d'un centre des affaires (pour plus d'informations, voir la page internet www.mediaspree.de). Alors que des projets de construction de tours devant abriter les sièges sociaux de grandes entreprises sont déjà en projet, un référendum citoyen a stoppé ce développement. L'arrondissement de Kreuzberg-Friedrichshain et le maire du Parti des verts sont actuellement mis à l'épreuve et doivent faire face à de forts conflits d'intérêts, ceux des grandes entreprises et du Sénat de Berlin d'une part, ceux des habitants de l'arrondissement qui proposent une utilisation alternative des berges de la Spree d'autre part (pour plus d'informations, voir la page internet www.ms-versenken.org).

Gilles Duhem : Urbaniste de nationalité française vivant depuis longtemps à Berlin. Il a travaillé dans un management de quartier de Neukölln et fait aujourd'hui partie d'une association de quartier de Neukölln (Morus 14 e.V.) travaillant, entre autres, avec les populations défavorisées du quartier.

Dieter Frick : Professeur émérite d'urbanisme à l'Université technique de Berlin, département de planification urbaine et régionale. Membre du curatorium de l'Institut-Leipniz pour le développement régional et la planification structurelle, Berlin-Erkner (*Leipniz-Institut für Regionalplanung und Strukturplanung-IRS*). Longtemps responsable des échanges entre l'Université Technique de Berlin et l'Université Paris 8.

Claire Gobaille : Etudiante en Master 2, histoire de l'urbanisme au Center for Metropolitan Studies – Université technique de Berlin. Maîtrise d'histoire (Université Charles de Gaulle – Lille 3) sur le thème de la « rénovation douce » à Berlin et de l'entreprise STERN (Société de la rénovation douce). Membre du groupe de recherche « démocratie participative en Europe » du Centre Marc Bloch.

Carsten Herzberg : Docteur en sciences politiques. Membre du groupe de recherche « démocratie participative en Europe » du Centre Marc Bloch. Cotutelle de thèse Université de Potsdam / Université Paris 8. Recherches sur le thème « Les communes dans le processus de mondialisation. »

Carsten Joost : Ingénieur diplômé en architecture. Il vit dans l'arrondissement de Friedrichshain et fait partie de l'initiative « Mediaspree versenken » (Noyer la Mediaspree) qui a organisé avec succès un referendum contre le projet de la « Mediaspree ».

Antje Kapek : Géographe et urbaniste. Membre du Conseil Municipal de l'arrondissement de (Parti des verts). Avec 25 % des sièges au Conseil Municipal, le Parti des verts est la principale force politique de l'arrondissement.

Hendrikje Klein : Diplômée en sciences administratives. Elle travaille pour l'administration du Land de Brandebourg et fait partie du Conseil Municipal de Lichtenberg. Elle est experte du budget participatif de Lichtenberg, dont elle suit le développement depuis ses débuts.

Florian Koch : Urbaniste, doctorant au Georg-Simmel-Zentrum (Institut pour la recherche urbaine et métropolitaine de l'Université Humboldt de Berlin). Recherches sur la transformation des villes d'Europe de l'Est.

Wilfried Nünthel : Membre du Conseil Municipal de Lichtenberg (CDU). Il a longtemps exercé la fonction d'adjoint municipal pour la Construction (Baustadtrat) de l'arrondissement de Marzahn puis de Lichtenberg.

Thomas Preussing : Journaliste en retraite. Il vit depuis longtemps dans l'arrondissement de Marzahn-Hellersdorf (Berlin-Est). Il est très engagé dans les différents dispositifs de participation de son quartier. Il a déjà organisé plusieurs visites de Marzahn-Hellersdorf pour des groupes français en voyage d'études à Berlin.

Oliver Schruoffeneger : Politologue et membre de la Chambre des députés du Land de Berlin (Alliance 90 / les Verts), responsable du budget. Spécialiste des budgets participatifs et de la politique conduite à l'échelle des arrondissements et du Land.

Franz Schulz : Docteur en physique, urbaniste et Maire de l'arrondissement de Friedrichshain-Kreuzberg (Alliance 90 / les Verts). C'est dans l'arrondissement de Friedrichshain-Kreuzberg que le referendum sur le projet de la Mediaspree a eu lieu. L'arrondissement vient également de mettre en place un Budget participatif.

Yves Sintomer : Professeur de sociologie, département de sciences politiques de l'Université Paris 8. Nombreuses publications scientifiques sur les budgets participatifs et la démocratie participative en Europe. Responsable de l'axe de recherche « démocratie participative en Europe » du Centre Marc Bloch. Directeur adjoint du Centre Marc Bloch.

Adresses

Organisation

Carsten Herzberg
Tel (mobil) : 017667723668
Email : hca@cmb.hu-berlin.de

Claire Gobaille
Tel : (mobil): 015771909484
Email : clairegobaille@hotmail.com

Lieux de manifestation

Centre Marc Bloch
Schiffbauerdamm 19, 10117 Berlin, Tel.: 030/20933798
Transports en commun : Gare de S-Bahn et de U-Bahn Friedrichstraße (U6)

Jugendhotel berlincity
Crellestraße 22, 10827 Berlin, Tel.: 030/78702-130
Transports en commun : Gare de S-Bahn Yorckstraße (S1, S2 et S25) et Gare de U-Bahn Kleistpark (U7)

Centre socioculturel « Kiezspinne »
Schulze-Boysen-Straße 38, 10365 Berlin, Tel. 030/55489635
Transports en commun : Gare de S-Bahn et de U-Bahn Frankfurter Allee (U5)

Association de quartier Morus e.V.
Förderverein Gemeinschaftshaus MORUS 14 e. V.
Werbellinstraße 41, 12053 Berlin
Tel. (030) 68 08 61 10
Transports en commun : Gare de U-Bahn Rathaus Neukölln (U7)

Lieux de rencontre/restaurants

Deponie Nr. 3 (spécialités berlinoises et allemandes),
Georgenstrasse 5, 10117 Berlin (sous le pont de la S-Bahn Friedrichstraße)
Tel. 030/20165740
Transports en commun : Gare de S-Bahn et de U-Bahn Friedrichstraße (U6)

Eastern Comfort
Mühlenstr. 73-77, 10243 Berlin, Tel. 030/66763806
Transports en commun : à 15 minutes à pied de la Ostbahnhof

Jam (bar) dans la gare Ostbahnhof
Transports en commun : Gare de S-Bahn Ostbahnhof

Pension 11 Himmel, Kulturhochhaus Marzahn
Wittenberger Straße 85, 12689 Berlin, Tel. 030/93772052
Transports en commun : Gare de S-Bahn Ahrensfelde (S 7) Tramway M8 et 16 jusqu'à la station Niemecker Straße

Tandir
Hermannstraße 157, 12051 Berlin, Tel. 030/6159252
Transports en commun : Gare de S-Bahn et de U-Bahn Hermannstraße (U8)